

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 30838165									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Verwenden Sie die Wasserwaage nicht als Hebel oder Schlagwerkzeug, da dies zu Verletzungen führen kann.	Do not use the spirit level as a lever or striking tool as this may cause injury.	N'utilisez pas le niveau à bulle comme levier ou comme outil d'impact car cela pourrait entraîner des blessures.	Non utilizzare la livella a bolla d'aria come leva o strumento di impatto poiché ciò potrebbe causare lesioni.	Gebruik de waterpas niet als hefboom of slaginstrument, aangezien dit tot letsel kan leiden.	No utilice el nivel de burbuja como palanca o herramienta de impacto, ya que podría provocar lesiones.	Vodováhu nepoužívejte jako páku nebo nárazový nástroj, protože by mohlo dojít ke zranění.	Ne koristite libelu kao polugu ili udarni alat jer to može dovesti do ozljeda.	Vodne tehtnice ne uporabljajte kot vzvod ali udarno orodje, ker se lahko poškodujete.	Ne használja a vízmértéket karként vagy ütőszerszámként, mert ez sérülést okozhat.
Stellen Sie sicher, dass die Wasserwaage bei der Benutzung fest und stabil aufliegt, um ein Abrutschen zu verhindern.	Make sure that the spirit level is firmly and stably positioned when in use to prevent it from slipping.	Assurez-vous que le niveau à bulle est ferme et stable lorsque vous l'utilisez pour éviter de glisser.	Assicurarsi che la livella sia solida e stabile quando la si utilizza per evitare scivolamenti.	Zorg ervoor dat de waterpas stevig en stabiel is tijdens het gebruik om uitglijden te voorkomen.	Asegúrese de que el nivel de burbuja sea firme y estable cuando lo utilice para evitar resbalones.	Při používání se ujistěte, že je vodováha pevná a stabilní, aby nedošlo k uklouznutí.	Provjerite je li libela čvrsta i stabilna kada je koristite kako biste spriječili klizanje.	Prepričajte se, da je tehtnica trdna in stabilna, da preprečite zdrs.	Használat közben ügyeljen arra, hogy a vízmérték szilárd és stabil legyen, nehogy elcsússzon.
Halten Sie die Wasserwaage sauber und frei von Schmutz, um eine genaue Messung zu gewährleisten.	Keep the spirit level clean and free of dirt to ensure accurate measurement.	Gardez le niveau à bulle propre et exempt de débris pour garantir une mesure précise.	Mantenere la livella pulita e priva di detriti per garantire una misurazione accurata.	Houd de waterpas schoon en vrij van vuil om een nauwkeurige meting te garanderen.	Mantenga el nivel de burbuja limpio y libre de residuos para garantizar una medición precisa.	Udržujte vodováhu čistou a bez nečistot, abyste zajistili přesné měření.	Održavajte libelu čistom i bez nečistoća kako biste osigurali točno mjerenje.	Vodna tehtnica naj bo čista in brez ostankov, da zagotovite natančno merjenje.	A pontos mérés érdekében tartsa tisztán és törmelékmentesen a vízmértéket.
Überprüfen Sie regelmäßig die Libellen (Wasserblasen), um sicherzustellen, dass sie nicht beschädigt oder undicht sind.	Check the vials (water bubbles) regularly to make sure they are not damaged or leaking.	Vérifiez régulièrement les flacons (vessies à eau) pour vous assurer qu'ils ne sont pas endommagés ou qu'ils ne fuient pas.	Controllare regolarmente le fiale (serbatoio dell'acqua) per assicurarsi che non siano danneggiate o che perdano.	Controleer de injectieflacons (waterzakken) regelmatig om er zeker van te zijn dat ze niet beschadigd zijn of lekken.	Revise los viales (vejigas de agua) con regularidad para asegurarse de que no estén dañados ni tengan fugas.	Pravidelně kontrolujte lahvičky (vodní vaky), abyste se ujistili, že nejsou poškozené nebo netěsné.	Redovito provjeravajte bočice (mjehuriće za vodu) kako biste bili sigurni da nisu oštećene ili cure.	Redno preverjajte vialo (vodne mehurčke), da se prepričate, da niso poškodovane ali puščajo.	Rendszeresen ellenőrizze az injekciós üvegeket (vízhólyagokat), hogy megbizonyosodjon arról, hogy nem sérültek vagy nem szivárognak.
Bewahren Sie die Wasserwaage außerhalb der Reichweite von Kindern auf, da sie als Spielzeug gefährlich sein kann.	Keep the spirit level out of the reach of children as it can be a dangerous toy.	Gardez le niveau à bulle hors de portée des enfants car il peut être dangereux en tant que jouet.	Tenere la livella fuori dalla portata dei bambini poiché può essere pericolosa come giocattolo.	Houd de waterpas buiten het bereik van kinderen, aangezien deze gevaarlijk kan zijn als speelgoed.	Mantenga el nivel de burbuja fuera del alcance de los niños, ya que puede ser peligroso como juguete.	Vodováhu udržujte mimo dosah dětí, protože může být nebezpečná jako hračka.	Držite libelu izvan dohvata djece jer može biti opasna kao igračka.	Vodno tehtnico hranite izven dosega otrok, saj je kot igrača lahko nevarna.	A vízmértéket tartsa távol a gyerekektől, mert játékként veszélyes lehet.
Lagern und verwenden Sie die Wasserwaage nicht bei extremen Temperaturen oder in feuchter Umgebung, um Beschädigungen zu vermeiden.	To avoid damage, do not store or use the spirit level in extreme temperatures or in humid environments.	Pour éviter tout dommage, ne stockez pas et n'utilisez pas le niveau à bulle dans des températures extrêmes ou dans des environnements humides.	Per evitare danni, non conservare o utilizzare la livella a temperature estreme o in ambienti umidi.	Om schade te voorkomen, mag u de waterpas niet bewaren of gebruiken bij extreme temperaturen of vochtige omgevingen.	Para evitar daños, no almacene ni utilice el nivel de burbuja en temperaturas extremas o ambientes húmedos.	Aby nedošlo k poškození, neskladujte a nepoužívejte vodováhu v extrémních teplotách nebo vlhkém prostředí.	Kako biste izbjegli oštećenje, nemojte skladištiti ili koristiti libelu na ekstremnim temperaturama ili vlažnim okruženjima.	Da bi se izognili poškodbam, vodne tehtnice ne shranjujte ali uporabljajte pri ekstremnih temperaturah ali v vlažnem okolju.	A sérülések elkerülése érdekében ne tárolja és ne használja a vízmértéket szélsőséges hőmérsékleten vagy párás környezetben.
Halten Sie elektronische Wasserwaagen von Wasser und anderen Flüssigkeiten fern, um Schäden an der Elektronik zu vermeiden.	Keep electronic levels away from water and other liquids to avoid damage to the electronics.	Gardez les niveaux électroniques à l'écart de l'eau et d'autres liquides pour éviter d'endommager l'électronique.	Tenere i livelli elettronici lontani dall'acqua e da altri liquidi per evitare danni ai componenti elettronici.	Houd elektronische waterpassen uit de buurt van water en andere vloeistoffen om schade aan de elektronica te voorkomen.	Mantenga los niveles electrónicos alejados del agua y otros líquidos para evitar daños a los componentes electrónicos.	Udržujte elektronické vodováhy mimo dosah vody a jiných kapalin, aby nedošlo k poškození elektroniky.	Elektroničke libele držite dalje od vode i drugih tekućina kako biste izbjegli oštećenje elektronike.	Elektronske libele hranite proč od vode in drugih tekočin, da preprečite poškodbe elektronike.	Tartsa távol az elektronikus szintezőket víztől és más folyadékoktól, hogy elkerülje az elektronika károsodását.
Stellen Sie sicher, dass das Gerät während der Messungen stabil und eben platziert ist, um genaue Ergebnisse zu erzielen.	To ensure accurate results, make sure the device is placed in a stable and level position during measurements.	Assurez-vous que l'appareil est placé de manière stable et de niveau pendant les mesures pour obtenir des résultats précis.	Assicurarsi che il dispositivo sia posizionato in modo stabile e in piano durante le misurazioni per ottenere risultati accurati.	Zorg ervoor dat het apparaat tijdens metingen stabiel en waterpas wordt geplaatst om nauwkeurige resultaten te verkrijgen.	Asegúrese de que el dispositivo esté colocado estable y nivelado durante las mediciones para lograr resultados precisos.	Ujistěte se, že je zařízení během měření umístěno stabilně a vodorovně, abyste dosáhli přesných výsledků.	Provjerite je li uređaj postavljen stabilno i ravno tijekom mjerenja kako biste postigli točne rezultate.	Provjerite je li uređaj postavljen stabilno i ravno tijekom mjerenja kako biste postigli točne rezultate.	pontos eredmények elérése érdekében a mérés során ügyeljen arra, hogy a készülék stabilan és vízszintesen legyen elhelyezve.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

STABILA Messgeräte Gustav Ullrich GmbH
Landauer Straße 45, 76855 Annweiler
Stabila.official@de.stabila.com

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 30838165									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Verwenden Sie das Gerät nicht unter extremen Bedingungen wie hohen Temperaturen, starken Vibrationen oder anderen Umgebungen, die nicht für den Betrieb des Geräts geeignet sind.	Do not use the device under extreme conditions such as high temperatures, strong vibrations or other environments that are not suitable for the operation of the device.	N'utilisez pas l'appareil dans des conditions extrêmes telles que des températures élevées, de fortes vibrations ou d'autres environnements non adaptés au fonctionnement de l'appareil.	Non utilizzare il dispositivo in condizioni estreme come temperature elevate, forti vibrazioni o altri ambienti non adatti al funzionamento del dispositivo.	Gebruik het apparaat niet onder extreme omstandigheden zoals hoge temperaturen, sterke trillingen of andere omgevingen die niet geschikt zijn voor de werking van het apparaat.	No utilice el dispositivo en condiciones extremas como altas temperaturas, fuertes vibraciones u otros entornos que no sean adecuados para el funcionamiento del dispositivo.	Nepoužívejte zařízení v extrémních podmínkách, jako jsou vysoké teploty, silné vibrace nebo jiná prostředí, která nejsou vhodná pro provoz zařízení.	Ne koristite uređaj u ekstremnim uvjetima kao što su visoke temperature, jake vibracije ili druga okruženja koja nisu prikladna za rad uređaja.	Ne koristite uređaj u ekstremnim uvjetima kao što su visoke temperature, jake vibracije ili druga okruženja koja nisu prikladna za rad uređaja.	Ne használja a készüléket szélsőséges körülmények között, például magas hőmérsékleten, erős vibrációban vagy más olyan környezetben, amely nem alkalmas a készülék működésére.
Das Produkt ist kein Spielzeug und sollte nicht von Kindern oder unqualifizierten Personen für nicht vorgesehene Zwecke verwendet werden.	The product is not a toy and should not be used by children or unqualified persons for unintended purposes.	Le produit n'est pas un jouet et ne doit pas être utilisé par des enfants ou des personnes non qualifiées à des fins autres que celles prévues.	Il prodotto non è un giocattolo e non deve essere utilizzato da bambini o persone non qualificate per scopi diversi da quelli previsti.	Het product is geen speelgoed en mag niet door kinderen of ongekwalificeerde personen worden gebruikt voor andere dan de beoogde doeleinden.	El producto no es un juguete y no debe ser utilizado por niños o personas no calificadas para fines distintos a los previstos.	Výrobek není hračka a neměl by být používán dětmi nebo nekvalifikovanými osobami k jiným účelům, než ke kterým je určen.	Proizvod nije igračka i djeca ili nekvalificirane osobe ne bi ga trebale koristiti u druge svrhe osim onih za koje je namijenjen.	Proizvod nije igračka i djeca ili nekvalificirane osobe ne bi ga trebale koristiti u druge svrhe osim onih za koje je namijenjen.	A termék nem játék, és gyermekek vagy szakképzetlen személyek nem használhatják a rendeltetésétől eltérő célokra.